

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES
L. VIOLET, THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

La Fête Nationale de la France

Suite de la 4^{ème} page

d'Anna et de Magenta. La conquête du Maroc est une des pages les plus glorieuses des annales militaires Françaises. Oui vraiment la France est toujours belle, grande et forte et quelles que puissent être les fautes commises par les partis politiques qui dirigent parfois ses destinées, quelles que soient les idées erronées et dangereuses que préconisent et cherchent à mettre en exécution certains démagogues qui ont plus à cœur leur ambition personnelle que le bien de la patrie, la France Républicaine d'aujourd'hui sortira toujours triomphante des épreuves qu'on lui fait traverser et regardant l'avenir avec confiance continuera à exercer dans le monde entier son influence salutaire et reconfortante. Et nous devons en Louisiane la secourir dans cette tâche. Pour cela il faut d'abord que nous conservions vivace et éternelle parmi nous l'influence Française. Animés d'un esprit de concorde et de sincère entente, Français et Louisianais, nous devons nous donner la main, et sans arrière pensée, sans égard à nos visées personnelles, travaillons de concert pour propager l'usage de la langue Française et pour conserver intacts les traditions et les traits principes de la civilisation Française. L'heure du danger a sonné. L'influence étrangère cherche à se répandre de plus en plus en Louisiane. C'est à nous de veiller jalousement à ce que le beau patrimoine qui nous a été légué par les hardis colons de France ne se perde pas. Il y a là une œuvre de préservation Franco-Louisianaise, dans le caractère est sacré et devant laquelle devraient s'effacer les querelles mesquines et les ambitions personnelles. Aujourd'hui tout Français, tout Louisianais ne devrait avoir en vue qu'une chose conserver à la Louisiane sa parure la plus belle et la plus éclatante — son caractère Français.

Oui, nous l'aimons et nous l'admirons, O France, Grande Semmeuse d'idées bienfaisantes et fécondes, patrie généreuse, qui naguère nous envoya ses fils les plus illustres et les plus éclairés pour fonder cette belle ville que nous habitons aujourd'hui. Nous l'aimons et nous l'admirons, et en ce jour de fête nationale, alors qu'harmonieusement les plus de notre drapeau Américain se mêlent à ceux de ton beau Tricolore, nous Louisianais, fiers de nos ancêtres et de leurs exploits, nous te promettons de combattre avec énergie afin de maintenir

sur notre sol ton influence radieuse et puissante, puisque c'est celle de la Liberté, de l'Egalité et de la Fraternité.

La cérémonie officielle ayant pris fin, M. Brunet, du comité de l'école, distribua les médailles et les prix aux élèves.

Médailles et Palmars.

A cinq heures et demie eut lieu la distribution de médailles d'or et d'argent et de prix aux élèves de l'école gratuite de garçons.

Médailles d'or.

Médaille d'excellence donnée par M. le Consul, Irénée Amardeil.

Médaille d'excellence donnée par l'Athénée Louisianais au 8^e grade, Louis Schultz.

Médaille de sagesse donnée par l'Abéille de la Nouvelle-Orléans au 8^e grade, Leon Corbeau.

Médaille d'excellence donnée par M. L. Gresson au 7^e grade, Pascal Lalère.

Médaille d'excellence donnée au grade intermédiaire par M. Amardeil, Walter Birmingham.

Médaille de sagesse donnée au grade intermédiaire par M. Breton, William McGilvray.

Médaille d'excellence donnée au grade moyen par M. Traversé, Richard Perez.

Médaille de sagesse donnée au grade moyen par M. Traversé, Emile Haik.

Médaille d'excellence donnée au grade primaire par M. Traversé, Paul Durand.

Médaille de gymnastique donnée par M. le docteur Roussel, Pascal Lalère.

Médaille de morale et d'instruction civique donnée par le docteur Roussel, William Ziblich.

Médaille de sténographie donnée par M. J. de Laage, Irénée Amardeil.

Médailles d'argent. Médaille de bonne conduite donnée au 4^e cours par M. F. A. Brunet, Philippe Meunier.

Médaille de bonne conduite donnée au 3^e cours par M. F. A. Brunet, Jack Trebuquet.

Médaille de mérite donnée au 4^e cours par M. F. A. Brunet, Louis Panzéri.

Médaille de mérite donnée au 3^e cours par M. F. A. Brunet, Herman Yuspe.

Médaille de bonne conduite donnée au 2^e cours par M. F. A. Brunet, Vincent Matranga.

Médaille de mérite donnée au 2^e cours par M. F. A. Brunet, Fred Graci.

Médaille de bonne conduite donnée au 1^{er} cours par M. L. Tournier, Frank Ranou.

Médaille de mérite donnée au 1^{er} cours par M. L. Tournier, Elsie Haik.

Certificats d'études donnés par la Société Française du 14 Juillet.

let au 8^e grade, Louis Schultz, Léon Corbeau. Prix d'application en français, en anglais, en arithmétique, en sténographie et prix de bonne conduite, d'écriture et d'exactitude donnés par la Société du 14 Juillet:

Au 1^{er} cours: Salvador Ferro, George Haik, Fred O'Dowd, 1^{er} prix. Jean Panzeri, Edouard Smira, 2^{es} premiers, 2 seconds. James Silver, 1^{er} premier, 2 seconds.

Joseph Ferro, Pierre Garsaud, Louis Lapotaire, 3^{es} premiers, 3 seconds. Joseph Ordes, 4 seconds. Joseph Candebat, Charles Smira, 1^{er} premier, 5 seconds.

Albert Fontaine, Joseph Bribois, Wm. Ziblich, 2^{es} premiers, 4 seconds. Maurice Fontaine, Paul Durand, 6 premiers.

Emile Petit, Frank Ranou, Elsie Haik, 5 premiers, 1 second. René Galmich, 4 premiers, 1 second.

Albert Fausi, Earl Houin, 2 seconds. Isaac Schultz, 5 seconds. Victor Durapau, 2 premiers, 3 seconds.

Baptiste Lapotaire, 1^{er} premier, 4 seconds. Frank Alphonso, 6 seconds. Au 2^e grade: Baptiste Lapotaire, 1^{er} premier. Wm. Keniday, Raoul Pajares, 2^{es} premiers, 1^{er} premier, 2 second. John McGilvray, 4 seconds. Daniel Sireix, 2^{es} premiers, 3 seconds.

Michel Candebat, 2^{es} premiers, 2 seconds. Fernand Serie, 3^{es} premiers, 3 seconds. Nicholas Aranda, 3^{es} premiers, 2 seconds.

Milton Delvechio, 5 premiers. Eugène Armagnac, 1^{er} premier, 5 seconds. Emile Haik, Adolf Pajares, 2^{es} premiers, 3 seconds.

Henri Desbès, Fred Graci, Vincent Matranga, 4^{es} premiers, 2 seconds. Richard Perez, Cosby O'Dowd, 5 premiers, 1 second.

Au 3^e et 4^e cours: Dominique Candebat, 1^{er} premier, 3 seconds. Jack Trebuquet, 2^{es} premiers, 3 seconds.

Joseph Armagnac, 1^{er} premier, 4 second. Herman Yuspe, 3^{es} premiers, 2 seconds.

Victor Perez, Philippe Meunier, 4^{es} premiers, 3 seconds. Urbain Lalère, Hubert Langlois, Joseph Grafio, 4^{es} premiers, 1 second.

Joseph Schültz, Henry Ribes, 3^{es} premiers, 3 seconds. Walter Birmingham, Wm. McGilvray, 6 premiers.

Louis Candebat, 5^{es} premiers, 1 second. Louis Schultz, Leon Corbeau, Irénée Amardeil, Pascal Lalère, 7^{es} premiers.

Le banquet patriotique a été servi à 7:30 p. m. Les officiers et les invités d'honneur étaient placés autour d'une grande table, entourée d'autres tables de moyenné grandeur; à chaque table se trouvait un membre de sous-comité de la fête, faisant les honneurs du repas aux convives.

A huit heures: Cinématographe. A neuf heures et demie: Feu d'artifice. Grande illumination. Salut — trois bombes. Bienvenue. Bombes et fusées. Portraits des deux présidents: Poincaré et Wilson. Eventails tournants. Grande croix brillante. Colonne de Juillet (Place de la Bastille, Paris), grande pièce montée. Grande roue tournante. Drapeaux français et américain. Au revoir, 1915 — pièce montée. Fusées, bombes, bouquet. J. Picone, artificier.

Le soir, grande illumination des Fair Grounds par des lumières électriques disposées avec art et d'un effet tout-à-fait féerique. La soirée s'est terminée par un bal.

Les officiers et les comités de la Société du 14 Juillet. Il faut rendre justice à la Société du Quatorze Juillet et lui adresser tous les compliments qui lui sont dus pour l'éclatant succès de la Fête nationale de l'année 1914 qui a été une des plus belles, sous tous les rapports, qui aient été données à la

Nouvelle-Orléans. Le docteur J. G. Roussel, président de la Société et président du comité général de la Fête, ainsi que les membres des sous-comités, ont fait preuve d'un zèle et d'un dévouement vraiment patriotiques qui leur ont valu la sincère approbation de la colonie française.

Les officiers et le conseil de direction, récemment élus, de la Société du Quatorze Juillet, sont: Président, le docteur J. G. Roussel; 1^{er} vice-président, Léon Tournier; 2^e vice-président, Charles D. Foucher; trésorier, L. F. Martin.

Conseil de direction. MM. I. Amardeil, F. A. Brunet, J. A. Buisson, J. A. de Laage, A. Oemichen, J. S. Bachet, Léon Dupont, A. P. J. Ségassie, H. Dours. Comité adjoint — MM. André Lafargue, A. Breton, H. Dabiezies, Jos. Bernard, M. Maumus, Jos. Flandry, B. Cassou, O. Garsaud, Jules Lalère, G. Igau, Albert Tujague, Bertrand Ader.

Comités pour l'année 1914-1915. Finances — C. D. Foucher, président; J. de Laage, Jos. Bachet, Batisse — J. A. Buisson, président; C. D. Foucher, L. F. Martin, L. Tournier. Ecole — Dr. J. G. Roussel, président; I. Amardeil, F. A. Brunet, L. F. Martin.

Comités-adjoints pour la Fête. Emplacement — O. Garsaud, président; A. P. J. Ségassie, C. D. Foucher. Presse et Publicité — André Lafargue, président; J. Bachet, A. Oemichen, James M. Augustin.

Privilegés — A. P. J. Ségassie, président; M. Maumus, L. Tournier, André Lafargue. Parade — H. Dabiezies, président; O. Garsaud, E. Dupont, J. A. Buisson. Décorations — F. A. Brunet, président; J. Lalère, H. Dours. Amusements du Jour — Bert Ader, président; I. Amardeil, A. Oemichen, Joseph Flandry.

Bal — G. Igau, président; E. Dupont, Jos. Bernard, B. Cassou. Jeux d'Artifice — H. Dours, président; F. A. Brunet, J. Lalère, I. Amardeil. Musique — L. F. Martin, président; M. Maumus, André Lafargue. Police — Joseph Flandry, président; J. A. Buisson, Albert Tujague.

Invitations et Réceptions — Albert Breton, président; H. Dabiezies, O. Garsaud, Jos. Bachet, Jos. Flandry. Impression Contrôle Général — Tickets et Perception — I. Amardeil, président; A. Oemichen, M. Maumus, A. Tujague, A. P. J. Ségassie, H. Dours, J. Lalère, L. Tournier. Programme — Albert Tujague, président; H. Dabiezies, L. F. Martin, A. P. J. Ségassie, A. Oemichen, E. Dupont, J. A. Buisson, J. Brana. Distribution de prix de l'école — J. de Laage, président; L. Tournier, C. D. Foucher.

Le Banquet. Beaucoup de monde au banquet servi 7 heures et demie par M. Frank Lamothe et J. E. Salles. La gaité la plus expansive régnait à toutes les tables, et il n'y a pas eu de discours pour la simple raison que le menu était trop délicieux pour permettre des distractions de l'ouïe au détriment du sens du goût.

Résultat des Courses. Première course, entrée libre, trot ou amble, un mille de piste — gagnée par Ira Gay, temps 2:24-5; Gen. Swagerl, deuxième; Billy G., troisième. Deuxième course, classe 2:30 (spéciale), un mille de piste — gagnée par Ban Boy, temps 2:25; Sweet Sultan, deuxième; Exchange L., troisième. Troisième course, course de match, trot — gagnée par Benzy Z., temps 2:38-1-5. Cinquième course, 5-8 de mille — gagnée par Chickorse Dick, temps 1:19-1-5. Course d'un mille — gagnée par Charley, appartenant à Auguste Lacoste, temps 2:47. Course des pousies, 5-8 de mille — gagnée par Timmy, temps 1:15-1-1.

La foule. On estime à près de quinze mille le nombre de personnes qui ont assisté à la fête. Un point digne d'être consigné dans les annales de la société est que les américains étaient présents en plus grand nombre que l'année dernière. Donc la fête nationale est suivie non-seulement par les français mais aussi par les amis de la France.

Chronique Régionale

EN LOUISIANE Nouvelles de Saint Bernard

Réservoirs de Pétrole.

Le commerce des huiles de pétrole prend des proportions importantes à Méreauxville. La "Freeport and Mexican Fuel Corporation" construit plusieurs réservoirs. Avec ceux qui sont déjà en usage, la compagnie aura une quantité des réservoirs pour contenir les grandes consignations d'huile provenant du Mexique.

A Cause de la Fête.

Le marché à bestiaux chômait hier. La Fête Nationale française avait attiré à la Nouvelle-Orléans tous les clients et les employés du local.

Visite de M. O'Malley.

M. Dominick O'Malley, président de la "American Fish Company," visitait hier Shell Beach où il fit de fortes commandes de poissons. Il était accompagné de M. Rudolph Albers, citoyen bien connu du Neuvième ward.

Retour du Juge Nunez.

M. F. J. Nunez, récemment élu juge de Paix du premier ward de St. Bernard est revenu de Mandeville où il était en villégiature depuis deux semaines.

Victime de son imprudence

Mme F. W. Vonbehren, qui tient un magasin, 2429, rue Bourgogne, a été hier victime d'un vol. En servant sa clientèle, elle avait posé son porte-monnaie contenant \$68 en billets et \$12.68 en chèques sur le comptoir, puis alla dans la cour chercher un objet pour son enfant. A son retour, le porte-monnaie avait disparu. La police a ouvert une enquête.

Négresse blessée

Au cours d'une querelle entre une négresse nommée Virginia Gant et un nègre, Henry L. Nixon, la première a été blessée d'un coup de bouteille à la tête. Son état a nécessité son transport à l'Hôpital de la Charité. La bouteille a eu lieu au coin de l'avenue Hagan et la rue Euphrasie. Nixon a été écroué.

Cafetier appréhendé

Vers deux heures, hier après-midi, Charles W. Bruff, propriétaire d'un café, 200, rue Nord Pierce, a été arrêté pour avoir violé la loi Gay-Shattuck, pour avoir négligé de dresser une séparation convenable entre son épicerie et son café.

Cambrilage

La demeure de Mme Florence Utley, 920, avenue Jackson, a été dévalisée par un filou inconnu, qui s'est emparé d'objets divers évalués à vingt-deux dollars.

Arrestation

Un nommé John Fletcher, alias Albert Olson, qui se faisait passer comme membre de la société des "Odd Fellows" afin d'obtenir de l'argent, a été arrêté sur la Place Lafayette, et écroué.

Drame de la jalousie

Hier matin à neuf heures et demie, une négresse, Johnnie Krump, âgée de 56 ans, a poignardé une négresse, Katie Smith, 40 ans, à la poitrine et au dos, et s'est enfui. La négresse est soignée à l'Hôpital de la Charité.

Bagarre entre noirs

Une bande de noirs de la "Colored Salem Baptist Church," qui avait loué un tramway spécial, s'est livrée à une bagarre générale, rue Magasin, au cours de laquelle des négresses ont été nez cassé et les lèvres fendues.

Le nouveau collecteur du port

L'ancien sénateur des Etats-Unis, qui vient d'être nommé collecteur du port de la Nouvelle-Orléans, a rendu visite à M. Clarence Hébert, qui occupe actuellement ce poste. Il a été convenu entre ces messieurs que M. Foster entrerait en fonctions le 1^{er} août. M. Foster s'occupera en attendant de fournir son cautionnement de \$255,500.

Complainte d'une femme

Mme Evalina O'Brien, qui demeure dans une péniche, au pied de la rue Lavergne, s'est plainte à la police qu'un audacieux es-croc s'était introduit dans sa chambre et s'était emparé de deux billets de dix dollars, le fruit de ses économies. La police fait une enquête.

Procès en dommages

Mme Frank Basile a intenté un procès en dommages-intérêts de \$10,000, contre Mme Mateo Venduro, pour insultes et diffamation. De l'enquête il résulte que Mme Basile est une femme respectable, mère de six enfants, demeurant avec son époux, 1201, rue Magasin.

Accident

A une heure et demie, hier après-midi, alors que Louis Bonno, 14 ans, était à bicyclette, il a été heurté par une auto pilo-

tée par M. Newmeyer, 1640, avenue Palmer. La bicyclette a été brisée. Personne n'a été blessée.

Collision

Hier matin à neuf heures, un cheval attelé à un fiacre, a pris le mors aux dents, rue Canal et Nord Bassin, et s'est jeté contre un tramway de la ligne Claiborne. Les dégâts au fiacre sont de \$100, ceux de tramway de \$10.

A Saint-Pierre de Rome

Correspondance Spéciale de l'Abéille. Rome, 14 juillet. — Pendant toute la journée il y a eu grande affluence à Saint-Pierre où les officiers ont été célébrés avec la splendeur accoutumée. Le cardinal Merry Del Val, archevêque de la basilique a célébré la messe pontificale sur un autel très riche, cadeau du cardinal Rampolla. Les associations catholiques de Rome ont fait le matin l'hommage du calice d'argent que le sénateur de Rome devait autrefois offrir en ce jour au nom du peuple romain.

L'émigration des mineurs

Correspondance Spéciale de l'Abéille. M. M. de l'Estourbeillon, Meunier-Surcouf et Ernest Lamy vont demander à leurs collègues de la Chambre d'élaborer avec eux une loi qu'ils considèrent comme étant d'une haute portée sociale. Cette loi aurait pour effet de restreindre et de réglementer l'émigration des mineurs toujours émissive des campagnes dans les villes et d'instituer pour eux le livret de minorité qui les placerait sous une surveillance régulière et constante.

F. A. BRUNET
IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 — RUE ROYALE — 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4360.

CHARBONS
COKE POUR GAZ ET FONDERIE
W. G. COYLE & CO., Inc.
337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

The Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe
A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.
323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand
et Hollandais

The New Freedom
(LA NOUVELLE LIBERTÉ)
Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis
Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est l'actuel Président
3^{ème} Grande Édition, Net \$1.00
EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.
GAP FN CITY, N. Y.

Everybody
Drinks
Coca-Cola
— Il est ce que doit être tout breuvage —
rafraîchissant, et d'un goût agréable et bien défini
Il vous plaira
THE COCA-COLA COMPANY
LA NOUVELLE-ORLEANS

